

ด่วนที่สุด

ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๓/ ๕๐๓

สำนักงานความร่วมมือระหว่างประเทศ
เลขที่รับ 2316
วันที่ 14 ม.ค. 57



กรมอนามัย
เลขที่รับ 2316
วันที่ 14 ม.ค. 2557
เวลา 14.55 น.

ถึง กรม / สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา / องค์การเภสัชกรรม / หน่วยงานในสังกัดสำนักงาน
ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษาร่วมกับสหรัฐอเมริกาดำเนินโครงการอบรม
ภาษาอังกฤษ Lower Mekong Initiative (LMI) English Project: Professional Communication Skills
for Leaders ในหัวข้อ Transmigration - Meeting the Health Challenges of LMI Labor Migrants
ในระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ณ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อพัฒนาทักษะ
และความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของผู้บริหาร นักวิจัย ข้าราชการระดับกลางถึงสูงของกลุ่มประเทศ
ลุ่มแม่น้ำโขงตอนล่างให้สามารถเข้าร่วมประชุมระดับภูมิภาคได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยผู้สมัครเข้ารับการ
ฝึกอบรมจะต้องเป็นข้าราชการหรือเทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการขึ้นไป มีความรู้ภาษาอังกฤษใน
ระดับปานกลาง-ดีขึ้นไป และควรปฏิบัติงานหรือมีความรู้เกี่ยวกับหัวข้อการอบรม ทั้งนี้ มีค่าลงทะเบียน
คนละ ๕,๐๐๐ บาท สามารถเบิกได้จากหน่วยงานต้นสังกัดตามระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยค่าใช้จ่ายใน
การฝึกอบรม การจัดงาน และการจัดประชุมระหว่างประเทศ พ.ศ. ๒๕๔๙ และที่แก้ไขเพิ่มเติม รายละเอียด
ดังปรากฏสำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษาและเอกสารที่แนบมานี้ และสามารถดาวน์โหลด
ข้อมูลและใบสมัครได้ที่ www.inter.mua.go.th

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามหลักเกณฑ์ที่
กำหนด โดยพิจารณาเรียงลำดับความสำคัญ พร้อมส่งใบสมัครต้นแบบที่กรอกข้อมูลครบถ้วนแล้ว ไปที่สำนัก
การสาธารณสุขระหว่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข ภายในวันที่ ๒๔ มกราคม ๒๕๕๗
หากพ้นกำหนดถือว่าสละสิทธิ์ ทั้งนี้กระทรวงฯ จะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามลำดับ
การเสนอชื่อของส่วนราชการ/หน่วยงาน และแจ้งผลการพิจารณาให้ทราบต่อไป

๑ เรียน อธิบดีกรมอนามัย

เพื่อโปรดพิจารณา ข้าราชการกรมอนามัย
ดำเนินการต่อไป ๕๐๓๗๖๔๒

(นางสาววิกันดา พันธสวัสดิ์)
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ
รักษาราชการแทนเลขานุการกรม
๑๖ ม.ค. ๒๕๕๗



สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

มกราคม ๒๕๕๗

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

๓. ๑๖ ม.ค. ๕๗

๖. ๑๖ ม.ค.

สำนักการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๔๗๒

โทรสาร ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔, ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒

www.bihmoph.net

(นายณรงค์ สายวงศ์)

รองอธิบดีกรมอนามัย ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมอนามัย ๑๓ ม.ค. ๕๗

ที่ ศธ ๐๕๐๗(๓)/๑๖ ๑๕๕๖



ต้นฉบับ
กลุ่มบริหารทั่วไป
เลขรับ ๑๘
วันที่ ๖ ม.ค. ๖๗
เวลา ๑๖.๒๕ น.

กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ ๖๐๑
วันที่ - ๖. ม.ค. ๒๕๕๗
เวลา ๑๔.๓๕

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ๓๖

๓๒๘ ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี

กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๖

รองปลัดกระทรวง
นพ.ชาญวิทย์ เกษศิริ
เลขรับ ๑๖
วันที่ ๘. ม.ค. ๒๕๕๗
เวลา ๑๐.๒๑

เรื่อง โครงการอบรมภาษาอังกฤษ LMI English Project: Professional Communication Skills for Leaders สาขาสุขภาพ

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดโครงการและใบสมัคร จำนวน ๑ ชุด

ส่วนพัฒนาศักยภาพด้านสาธารณสุขระหว่างประเทศ
เลขรับ ๑๘
วันที่ ๙. ม.ค. ๖๗ เวลา ๑๕.๑๑

กระทรวงสาธารณสุขระหว่างประเทศ
เลขรับ ๖๗
วันที่ ๙ ม.ค. ๖๗ เวลา ๑๕.๑๑

ด้วยประเทศไทยโดยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาร่วมกับประเทศสหรัฐอเมริกาดำเนินโครงการอบรมภาษาอังกฤษ Lower Mekong Initiative (LMI) English Project: Professional Communication Skills for Leaders ให้แก่ผู้บริหาร/นักวิจัย/ข้าราชการระดับกลางถึงระดับสูงของประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ได้แก่ กัมพูชา ลาว เมียนมาร์ เวียดนาม และไทย วัตถุประสงค์ของการจัดการอบรมเพื่อพัฒนาทักษะและความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของผู้บริหาร/นักวิจัย/ข้าราชการระดับกลางถึงระดับสูงของประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่างที่ทำงานในสาขาเป้าหมาย ๖ สาขา ได้แก่ การศึกษา การเกษตรและความมั่นคงด้านอาหาร สุขภาพ ความมั่นคงด้านพลังงาน ความเชื่อมโยง และสิ่งแวดล้อมและแหล่งน้ำให้สามารถเข้าร่วมการประชุมระดับภูมิภาคได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาใคร่ขอความร่วมมือท่านในการเสนอชื่อผู้บริหาร/นักวิจัย/บุคลากร/ข้าราชการระดับกลางถึงระดับสูง จำนวน ๑๐ คน เข้าร่วมโครงการอบรมภาษาอังกฤษในหัวข้อ Transmigration-Meeting the Health Challenges of LMI Labor Migrants ในระหว่างวันที่ ๑๐-๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ณ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยมีค่าลงทะเบียนคนละ ๕,๐๐๐ บาท รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วยหรือศึกษาข้อมูลการอบรมและใบสมัครได้จากเว็บไซต์ www.inter.mua.go.th หัวข้อ Announcements โครงการ LMI English Project: Professional Communication Skills for Leaders

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครพร้อมใบสมัครไปยังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาภายในวันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๕๗ ด้วย จะขอบคุณยิ่ง

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข
เพื่อโปรดทราบและพิจารณา
จะเป็นพระคุณ

ขอแสดงความนับถือ

(นางนันทพร มานะเนตร)
ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทั่วไป
- ๘ ม.ค. ๒๕๕๗

(รองศาสตราจารย์พินิติ รตะนานุกูล)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ
กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๑๐ ๕๔๐๑-๒

โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๕๗๐

ร.พ. กอ.๖๖

- ๘ ม.ค. ๒๕๕๗

(นายชาญวิทย์ ทรัพย์)

รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข



โครงการอบรมภาษาอังกฤษ
LMI English Project: Professional Communication Skills for Leaders
สาขาสุขาภาพ (Health)

1. หลักการและเหตุผล

โครงการอบรมภาษาอังกฤษ LMI English Project: Professional Communication Skills for Leaders มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะและความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการประชุมนานาชาติสำหรับผู้บริหาร นักวิจัย และเจ้าหน้าที่ในหน่วยงานของรัฐบาลที่จะต้องทำงานร่วมกับบุคลากรจากประเทศต่างๆ ในลุ่มน้ำโขงตอนล่างใน 6 สาขาเป้าหมายคือ การศึกษา การเกษตรและความมั่นคงด้านอาหาร สุขภาพ ความมั่นคงด้านพลังงาน ความเชื่อมโยง และสิ่งแวดล้อมและแหล่งน้ำ โครงการนี้เป็นโครงการหนึ่งในกรอบความร่วมมือระหว่างประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศสมาชิกในเขตลุ่มน้ำโขงตอนล่างเพื่อพัฒนาศักยภาพทางภาษาของบุคลากรภาครัฐในประเทศสมาชิก

2. วัตถุประสงค์

เพื่อเสริมสร้างทักษะการสื่อสารโดยใช้ภาษาอังกฤษในการประชุมให้สามารถ

1. นำเสนอความคิดเห็น แผนการและโครงการในการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
2. พัฒนากลยุทธ์ในการใช้ภาษาในการสื่อสารเพื่อเสนอผลงานและอภิปรายในการสัมมนาระดับนานาชาติอย่างมีประสิทธิภาพ
3. พัฒนาและยกระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการร่วมประชุมและประสานความร่วมมือทางวิชาการในระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติ
4. อ่าน สรุป และร่างเอกสารเกี่ยวกับการสัมมนา เช่น บทคัดย่อ โครงการเพื่อนำเสนอในการสัมมนา

3. ระยะเวลาการฝึกอบรม 8 วัน (40 ชม.)

วันที่ 10-19 กุมภาพันธ์ 2557

4. หัวข้อของการอบรม

สาขาสุขาภาพกำหนดจัดอบรมในหัวข้อ Transmigration– Meeting the Health Challenges of LMI Labor Migrants โดยเน้นกลยุทธ์และการฝึกในด้านต่างๆ ต่อไปนี้

- การเรียบเรียงเนื้อหาของโครงการที่จะนำเสนอจากการฟังและการอ่าน และเขียนสรุปข้อมูลจาก Web Resources
- การนำเสนอโครงการหรือกรณีศึกษาหรือผลงานในการประชุม
- การใช้ PowerPoint สำนวนภาษา เพื่อเสริมการนำเสนอโครงการ
- การร่วมการอภิปราย การนำเสนอความคิดเห็น และการเป็นผู้นำการอภิปรายในการประชุมนานาชาติ

5. คุณสมบัติของผู้เข้ารับการอบรม

บุคลากรของรัฐในหน่วยงานที่เป็นเจ้าหน้าที่ ผู้บริหารระดับกลาง นักวิจัยที่มีระดับภาษาอังกฤษระดับกลางหรือเหนือระดับที่สามารถใช้ภาษาสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างคล่องตัว

6. จำนวนผู้เข้ารับการอบรม

จำนวนประมาณ 20 คน

7. วิทยากร

ผู้ชำนาญด้านการสอนจากประเทศสหรัฐอเมริกา 1 คน ร่วมกับอาจารย์ชาวไทยจากสถาบันภาษา 2 คน

8. สถานที่อบรม

สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

9. ค่าลงทะเบียน

ผู้เข้ารับการอบรมจะต้องชำระค่าลงทะเบียนจำนวน 5,000 บาทที่สถาบันภาษาในวันแรกของการเข้าร่วมการอบรม โดยผู้เข้ารับการอบรมสามารถเบิกค่าลงทะเบียนได้จากต้นสังกัดตามระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยค่าใช้จ่ายในการฝึกอบรม การจัดงาน และการจัดประชุมระหว่างประเทศ พ.ศ. 2549 และที่แก้ไขเพิ่มเติม

10. การประเมินผล

ผู้เข้าเรียนไม่ต่ำกว่า 80% ของเวลาเรียนทั้งหมด และเสนอผลงานและร่วมการอภิปรายจะได้รับวุฒิบัตรเมื่อเสร็จสิ้นการอบรม

11. สิทธิพิเศษของผู้เข้าอบรม

ผู้เข้าอบรมหลักสูตรนี้ ทุกคนจะได้เข้าอบรมภาษาอังกฤษสำหรับการประชุม Teleconference หรือ Webinar เป็นเวลา 20 ชม. หรือ 1 เดือน

ในการเข้าประชุมทางไกล Teleconference และ LMI-Forum ผู้เข้าประชุมจะได้สิทธิพิเศษได้รับทุนสนับสนุนจากรัฐบาลไทย โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายในการประชุมเลย

12. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

ผู้เข้าอบรมมีความสามารถที่จะ

1. ใช้ภาษาอังกฤษในการนำเสนอโครงการของตนเองอย่างเหมาะสมและมั่นใจ
2. ใช้กลยุทธ์ในการพัฒนาภาษาอังกฤษ ทักษะการนำเสนอผลงาน ตลอดจนการสืบค้นข้อมูล ซึ่งจะนำไปสู่การเรียนรู้ตลอดชีวิต

13. เสนอผู้เข้ารับการอบรม

หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อการอบรมสามารถเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเข้ารับการอบรมไปยังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา เพื่อรวบรวมก่อนนำเสนอให้คณะทำงานพิจารณาคัดเลือกในลำดับต่อไป ทั้งนี้ ผลการคัดเลือกขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของคณะทำงาน สอบถามข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ นางสุดาพร อิมเจริญ (sudaporn@mua.go.th หรือ im.sudaporn@gmail.com) โทร. 0 2610 5401 โทรสาร 0 2354 5570 และสืบค้นข้อมูลและใบสมัครจาก www.inter.mua.go.th หัวข้อ Announcements เรื่อง LMI English Project: Professional Communication Skills for Leaders



Lower Mekong Initiative: Professional Communication Skills for Leaders
Seminar Course Six: For Professionals in Health Science, Medical Science, Public
Health and Related Fields
Chulalongkorn University Language Institute
Class dates: 10-19 February 2014

This 40-hour intensive seminar is for mid-to upper-level officials and researchers who affect policy or speak on or about policy in the area of Health; with a focus on: ***Transmigration–Meeting the Health Challenges of LMI Labor Migrants*** from the five LMI countries. The goal is to improve the participants' proficiency and skills in English so that they can better participate in regional and international meetings, conferences, seminars and symposia. This seminar will assist the participants with developing better listening and speaking skills in English, as well as improve their presentation and abstract writing skills. **An intermediate level of English is required** to participate in this course as it is designed to improve participants' professional skills in English and not to give basic instruction in the fundamentals of the English language.

The content is from the field of Health which will aid the participants in developing their professional vocabulary corpus in the field. The participants will be asked to bring a current presentation, report, proposal or abstract they are working on, and to contribute topics they are currently discussing in their work. The inclusion of professionally related and relevant content will make this seminar an English for Specific Purposes (ESP) seminar focused on the participants' professional needs. Participants will hear from invited speakers in Health as well as learn from and network with the other LMI professionals attending the seminar.

Following this seminar will be a 20 hour non-intensive online component that will allow the participants to experiment with and practice their new, improved skills.

Requirements: Laptop with recording capability and head/earphones



CALL FOR PARTICIPANTS:

Lower Mekong Initiative (LMI)

Professional Communication Skills for Leaders Seminar

Health: **Transmigration – Meeting the Health Challenges of LMI Labor Migrants**

- ▶ When?
 - ▶ February 10 – 19, 2014
- ▶ Where?
 - ▶ Chulalongkorn University Language Institute
- ▶ Who is invited?
 - ▶ Employees of the Ministry of Public Health and related fields
 - ▶ with intermediate English skills
 - ▶ planning to deliver a professional presentation in English
- ▶ What do you get?
 - ▶ 8 days of in-class training focused on communicating effectively at international meetings and conferences
 - ▶ Intensive support in creating a professional PowerPoint
 - ▶ 20 hours of online learning after the seminar

For consideration, please contact us by January 28

Suchada Nimmannit, Associate Professor
 Chulalongkorn University Language Institute
 Email: Suchada.N@chula.ac.th
 Phone: 02-218-6201 or 081-913-5067

Sudaporn Imcharoen, Educator
 Bureau of International Cooperation Strategy
 Office of the Higher Education Commission
 Email: sudaporn@mua.go.th
 Phone: 02-610-5401

Wanee Klomla-ied, Educator
 Bureau of International Cooperation Strategy
 Office of the Higher Education Commission
 Email: wanee_k@mua.go.th
 Phone: 02-610-5402

LMI 2 CANDIDATE INFORMATION SHEET

Seminar topic _____ Seminar dates _____

Please fill out the following sheet (by hand or computer)

1. Full Name (Family name in BLOCK letters)			
2. Nationality			
3. Name of Ministry (Complete name)			
4. Department			
5. Current Position or Title			
6. Office address			
7. Office Telephone and Fax Numbers			
8. Personal telephone number/s			
9. Work email address			
10. Personal email address			
11. Skype ID			
12. Home address			
13. Emergency contact name and phone			
14. Do you have any dietary restrictions?			
15. Academic Qualifications	- Bachelor's degree Institution Year graduated G.P.A Field of study - Master's degree Institution Year graduated G.P.A Field of study - Doctoral degree Institution Year graduated G.P.A Field of study		
16. Level of English	Advanced	Intermediate	Beginning
Listening	☐	☐	☐
Speaking	☐	☐	☐
Reading	☐	☐	☐
Writing	☐	☐	☐

A. Please describe your current duties at work. Use action verbs to describe what you do.
Here are a few examples: I organize, I supervise, I manage, I analyze, I design...

B. **What was the title of your last presentation (or proposal/report, etc.) in English or first language?**

C. **Have you ever done a presentation (in your first language or English) on (seminar topic)?**

When and where did you do your last presentation on that topic?

D. **When are you next scheduled (in the future) to give a PowerPoint presentation with or for international colleagues in English?**

What will be the topic of your presentation?

Who are the intended participants?

E. **When will you next have to participate in a meeting, panel, or discussion with international colleagues, donors or partners?**

Applicant's signature

Date